

沙田文化研究展示三成果

【大公報訊】記者李亞清報道：由沙田文化藝術推廣委員會主辦、沙田民政事務處協辦、沙田區議會贊助的「沙田文化研究計劃發布會」昨日下午在沙田政府合署舉辦，展示包括《竹枝詞》（沙田部分）、沙田客家圍村、沙田農業文化共三個研究主題的成果，推廣及保育本地文化。

出席活動的嘉賓包括：沙田文化藝術推廣委員會主席楊文銳、副主席陳敏娟，沙田民政事務專員陳婉雯，香港專業進修學校（港專）助理總監（學習與發展）葉振東，香港歷史研究會副會長葉德平，港九花卉職工總會理事劉瑞枝等。此外，參與研究的香港中文大學學生代表到場，曾璧山中學學生代表亦出席此次活動。

《竹枝詞》鏗鏘悅耳

「客家人系」是中國漢族的一個主要族群，「客家人」起源於一千多年以前的中國中原地區，後來南遷至中國南方各省，其中以廣東有較多「客家人」居住。古代香港也是「客家人」聚居的地方，同時「客家人」亦是香港最早的一群原居民。據統計，沙田瀝源九約近六十條鄉村，客家鄉村佔八成以上。沙田的「客家人」保留祖先的文化傳統，承傳了中華民族的寶貴遺產。

為保存客家文化遺產，葉振東帶領港專學生深入研究客家文化發展，了解沙田的圍村，探訪「客家人」的習俗，訪問村中父老，以「吃」（盆菜）、「說」（客家話）、「喜」（添燈）、「住」（客家大宅曾大屋）為題，記



▲嘉賓於沙田文化研究計劃發布會上合照

錄了沙田區「客家」圍村的生活。

發布會上，主辦方更邀請了兩位年輕客家人朗誦《竹枝詞》，令大家懷緬客家話的親切可貴、鏗鏘悅耳。《竹枝詞》是一種吟詠不同地區風土人情的漢語詩體，一百多年前，本地兩位客籍大儒許永慶（石古壘村）及羅文祥（九肚村），亦創作了本土的《竹枝詞》，以客家語唱出，歌詞由「瀝源」之「大圍」作開端，內容幾及整個新界而至九龍及港島，勾畫出各處之風光特色。現時，沙田火炭村村代表鄭志興保存了一套祖傳手抄本，並珍藏在沙田鄉事委員會讓公眾欣賞。

葉德平說：「簡單而言，《竹枝詞》就是客家人的山歌，雖然是山歌，但其文學價值絕不下於文學作品，可讀性甚高。」他帶領學生



▲兩名年輕客家人朗誦本地《竹枝詞》節錄 主辦方供圖

深入進行這項文化研究工作，同時介紹《竹枝詞》與早期沙田客籍居民的生活點滴，從字裏行間隱約了解當時的生活面貌。

農業文化人情味濃

劉瑞枝細細介紹沙田區早期的花農生活及農業情況，一境一物，恍如昨日，彷彿讓所有事物一一重現眼前。

楊文銳及陳敏娟表示，沙田文化藝術推廣委員會將繼續進行文化研究工作，為保存本土文化貢獻一分力量，陳婉雯亦希望能在社區上促進文化傳承。

除了組織研究並集結成「《竹枝詞》（沙田部分）研究」、「沙田客家圍村研究」、「沙田農業文化研究」特刊予公眾閱讀之外，主辦方亦通過創作客家話rap歌曲、專題短片等方式，不僅讓年輕一代參與文化承傳的工作，亦吸引更多年輕人推廣文化。

圖片：大公報記者李亞清攝



▶「沙田客家圍村研究」特刊



▶「沙田農業文化研究」特刊



▲普拉茲及其作品《鳥畫》（195 x 130公分，二〇一六年）

智利畫師煙熏《鳥畫》變幻莫測

【大公報訊】記者黃璇報道：香港紅門畫廊（Puerta Roja）現正舉行智利知名藝術家費爾南多·普拉茲（Fernando Prats）個人作品展「Nature Paintings」，主要展示其創作的「鳥畫」（Paintings of Birds）系列，這也是普拉茲在香港首次舉辦個人藝術展。

普拉茲因其獨創的一套全新的繪畫系統而出名，並於第五十四屆威尼斯雙年展代表智利參展後享譽國際。他擺脫畫家日常所用的繪畫工具，創作過程打破常規，透過源

留下深刻印痕



自大自然的元素，創造不可預期的圖像——譬如將多種自然動態，記錄於煙熏處理的畫布表面之上。在「鳥畫」系列中，普拉茲讓雀鳥自由任意地拍動翅膀，於煙熏過的畫布表面留下深刻而有節奏的印痕。通過這個過程把雀鳥的動作即時地凍結，捕捉一種線性圖樣。

普拉茲介紹道：「煙熏過的表面能敏銳地捕捉雀鳥的印痕，將動態轉化為能量的接收器。當用雀鳥拍動翅膀的動態進行繪畫的時候，你所看到的是飛行的設計、一個象徵和解構圖的行為，雀鳥的動作瞬間變成記憶的痕跡、一項記錄和一種語言。」而法國理論家Paul Ardenne形容「普拉茲的「繪畫新方法」，不但彰顯大自然無形的美，更透視現實中環境具毀滅性且變幻莫測的特質。」

「Nature Paintings」展覽於紅門畫廊（上環皇后大道西189號）舉行至一月二十五日（周二至六開放），免費參觀。詳情可電二八〇三〇三三二，或瀏覽網址 www.puerta-roja.com。

圖片：大公報記者黃璇攝

「弦琴天使」國際樂壇展才華

【大公報訊】記者熊君慧報道：樂聲飛揚，聲聲入耳……廣東從化鄉村音樂節近日在從化流溪音樂廣場舉行。其中，來自香港的十八歲小提琴演奏家陳慶麗，帶來的一曲韋華第小提琴協奏曲《四季》的《春》，其沉着大氣的台風吸引着台下觀眾。

8歲摘德藝術節金獎

正在美國常春藤名校布朗大學就讀大二的陳慶麗不僅在學業上獲得全優成績，更在音樂方面頗有造詣。四歲開始學習小提琴的陳慶麗，已展現出極高的音樂天賦，八歲參加德國青年藝術節獲得金獎。她遇到了很多良師益友，譬如，世界著名的小提琴家、美國柯蒂斯音樂學院的小提琴教授史密斯爾、阿什肯納西（Shumel Ashkenasi）、



▲十年間，陳慶麗的演出的足跡遍及北美、南美、歐洲、亞洲等地，展示了自己的音樂才華

香港演藝學院弦樂系主任馬忠為（Michael Ma）教授都是她的老師。

即使有天賦，陳慶麗一刻沒忘記努力的重要性。就讀於香港演藝學院期間，她表現優異，成為連續三年獲得獎學金年紀最小的學生。十年間，她的足跡遍及北美、南美、歐洲、亞洲等地，向世界展示音樂才華，被業界稱讚為「古典音樂界冉冉升起的新星」。著名音樂評論家劉雪楓稱她「潛力無窮，對音樂有著超齡化的透徹理解，人與音樂融合得天衣無縫」。除了與香港管弦樂團、英國室內樂團等國際知名樂團合作外，她還同希拉里·哈恩、安德魯·楊、郎朗、李傳韻、盛中國、劉詩昆、原柏林愛樂樂團首席小提琴家萊昂·斯皮爾（Leon Spierer）以及國際知名指揮艾利克斯·克萊恩（Alex Klein）等音樂明星同場表演。

二〇一二年她與曾獲格林美獎的著名古典音樂製作人Gregory Squires 合作錄製了首張專輯《弦琴天使》，獲得好評。從此，「弦琴天使」也成為陳慶麗的另一個稱呼。二〇一三年她成為香港國際小提琴大賽最年輕的冠軍，同時獲得了「中國作品獎」殊榮。

熱心公益 獲得表揚

陳慶麗在展示音樂才華的同時，亦從未放棄對學業的嚴格要求。「在兼顧學業和音樂上我對自己充滿自信，我可以的，沒問題。」陳慶麗如是說。正是憑着身上這股不服輸的韌勁，二〇一七年，陳慶麗如願考上了美國常春藤名校布朗大學。

陳慶麗從小積極參加公益活動。年僅十三歲時，她在北京參加了央視特別為自閉症和智障兒童舉辦



▲晉始熒及其多媒體作品

新年逛銅鑼灣「與瑞獸同遊」

【大公報訊】記者王豐鈴報道：中國神話故事、文學、藝術創作中常出現龍、鳳、麒麟等瑞獸，象徵祥瑞。為迎接中國農曆新年，銅鑼灣時代廣場出現瑞獸打卡點，即日起至二月二十四日舉辦「新年與瑞獸同遊」展覽，邀請兩名韓國藝術家以媒體藝術創作八款古代瑞獸，配合香港書法家華戈創作的瑞獸題字，透過巨型LED幕牆呈現奇幻異境。

古人取材生活中飛禽走獸的形態特徵，再加上豐富的想像力創作了各種神獸。為人間帶來好兆頭的神獸又稱為「瑞獸」，如「麒麟送子」寓意添丁，形近龜蛇合體的玄武寓意長壽，可招八方財富的聚寶神獸貔貅寓意招財進寶。又如「有鳳來儀」寓意國泰民安，能明辨是非的獬豸會吞下奸臣，為國家除奸存義。這些神獸故事寄託了人們對美好生活的願望。是次展覽，兩位韓國藝術家權河允（Hayoun Kwon）及晉始熒（Siynon Jin），正是以巨型LED幕牆，展現龍、鳳、麒麟、玄武、瑞獅、貔貅、白虎

及獬豸八種瑞獸，為觀眾送上新年祝福。

晉始熒近年專注LED電子媒介，他請來舞者，身上佩戴LED燈，跳傳統扇舞，將他們影像複製聯結形成瑞獸圖案，表現人與人之間聯結的關係。作品亦強調互動性，屏幕可以現場收錄並播放參觀者的腳步聲。談及新年習俗，晉始熒笑言韓國亦有拜祭祖先、拜年收紅包、吃年糕等習俗，也將鳳凰、龍、玄武等視為瑞獸，希望通過這個作品傳達出新年的好意義。

權河允以多媒體藝術及紀錄片導演見長，近作專注於建構歷史和個人記憶。是次作品運用水彩畫意境，強調周圍環境和神話動物的流動性。權河允表示：「這個作品有誕生的意思，新的一年意味着新的開始。」瑞獸上的題字為香港書法家華戈創作，展場亦邀請插畫師林榮傑創作同主題插畫，以及美國設計組合Dog & Pony打造「黃金年華」場景，奇幻感十足。

圖片：大公報記者王豐鈴攝



▲時代廣場春節期間舉辦「新年與瑞獸同遊」 時代廣場供圖



▲無論是古典音樂，還是流行音樂，陳慶麗都駕輕就熟。小小年紀的她以夢為馬，以舞台為夢之所依

的「星星的孩子」晚會，用一曲悠揚古韻的《牧歌》配上一首曼妙小詩《星空》，與孩子們一起度過充滿歡樂的兒童節。她也多次參加香港的公益活動，例如健康快車、東華三院的公益活動，奉獻自己的愛心。二〇一五年，她獲得了全球華

語金曲獎傑出演奏家稱號；二〇一八年，她獲得了香港卓越獎學金，特區政府以此表彰她在學業和公益方面的成就。

陳慶麗通過音樂這一種無國界的藝術語言，放飛夢想，飛向更好的未來。

今日文化節目精選

- 香港八和會館主辦「2018/19粵劇新秀演出系列（五）」：《桃花湖畔鳳求凰》晚上七時半於油麻地戲院公演。
- 音樂劇《MAMMA MIA！》晚上七時四十五分於香港演藝學院歌劇院公演。
- 「鄭家鎮百齡紀念暨雙魚書畫展」下午四時於香港大會堂低座展覽廳開幕，舉行至一月二十一日下午五時（十七至二十日開放至晚上七時）。
- 趙旭開展「漫步星際2019——趙旭藝術展」，於保利香港藝術空間（香港金鐘道88號太古廣場一期七樓）舉行至一月二十八日（周一至日，上午十時至下午六時開放）。
- 「花旗飄洋——1784至1900年遠航來華的美國商人」展覽，於香港海事博物館（中環八號碼頭）舉行至四月十四日。